



November 02 2007

Latest News

Index

- The preparatory meeting for the Second Inter-Ministerial Meeting and the Fifth Senior Officials Meeting is convened in Bangkok
- In Guangdong the establishment of a “house for migrant women” to prevent trafficking is planned
- In Zhushanjiao nearly 10,000 women are trained in “preventing trafficking”
- A meeting concerning a project to prevent trafficking is held in Foshan
- Anhui province announces that an initiative to punish those using illegal workers has achieved marked success

《反拐新闻文摘》目录

- “湄公河次区域反对拐卖人口第二次部长级磋商会，地区次高官会”预备会在曼谷召开
- 粤拟建“流动妇女之家”防拐卖
- 珠三角近万女工受训“防拐”
- 防拐项目交流会在佛山举行
- 安徽省宣城市整治非法用工成效显著

Article in Brief

The preparatory meeting for the Second Inter-Ministerial Meeting and the Fifth Senior Officials Meeting is convened in Bangkok

Full text:

<http://uniap.law.pku.edu.cn/article/Details.asp?NewsId=998&Classid=-9&ClassName=新闻动态>

From 30th to 31st October 2007 the preparatory meeting for the Second Inter-Ministerial Meeting and the Fifth Senior Officials Meeting concerning combating trafficking in the Greater Mekong Sub-Region was held in Thailand's capital, Bangkok. Representatives attending the meeting came from the six project countries in the Mekong



Sub-Region, namely: China, Cambodia, Lao, Myanmar, Thailand and Vietnam. China sent the Director of the Ministry of Public Security's Criminal Investigation Department's Anti-Trafficking Office, Chen ShiQu to act as the head of the delegation, Yi JianZhong also from the Anti-Trafficking Office and Guo Jing from the Ministry of Foreign Affairs' Department of Treaty and Law were members of the delegation.

During the meeting lively discussions were held and a consensus was reached on the agenda, theme, united declarations, the Second Sub-Regional Plan of Action and other such matters concerning the Second Inter-Ministerial Meeting and the Fifth Senior Officials Meeting, which will be held on December 12th to 14th of this year in China's Capital, Beijing. The final versions of various documents will be fully approved in the middle of November.

The head of the China delegation kindly expressed an invitation to each country and promised to officially send an invitation letter to each country's government as soon as possible. He said that he would make full preparations with regards to technology, funds, etc. for both of the meetings. The UNIAP China office will actively assist him with everything to ensure that the Second Inter-Ministerial Meeting and the Fifth Senior Officials Meeting is successfully convened.

. (UNIAP China Office, November 2007)

In Guangdong the establishment of a “house for migrant women” to prevent trafficking is planned

Full text: <http://news.163.com/07/1025/09/3RL1U64K000120GU.html>

25th October 2007: Yesterday, the provincial Women Entrepreneurs Association and the International Labour Organisation's project “to prevent trafficking” held a meeting in Foshan. It is reported that at present there exist trafficking problems of differing degrees concerning the trafficking of the female migrant population in eight cities in the Zhusanjiao area, particularly centralized in entertainment venues. Recently, there has been an upwards trend of trafficking in females in the 16 to 20 age range to work in the “entertainment” industry.

At the beginning of this month Guangdong had already started to establish trial “houses for Migrant Women”, in order to decrease the risk of trafficking.

In Zhusanjiao nearly 10,000 women are trained in “preventing trafficking”

Full text: http://www.xinhuanet.com/chinanews/2007-10/25/content_11494641.htm

Southcn.com, October 25, 2007: Yesterday the reporter learnt that this year Guangdong Province will cooperate with the International Labour Organisation's project on “Preventing Trafficking”, a variety of measures to prevent trafficking will be adopted to protect the employment rights and interests of migrant female workers. It has been reported that, this project will benefit employers of women from privately run companies in the Zhusanjiao area,

as well s nearly 10,000 girls and young women who are at risk of being trafficked.

A meeting concerning a project to prevent trafficking is held in Foshan

Full text: <http://ah.people.com.cn/GB/channel2/733/200710/29/103063.html>

Xinhua Online, Guangzhou, October 25, 2007: Yesterday the International Labour Organisation and Guangdong provincial Association of Women Entrepreneurs united in holding “A meeting on the Project on Preventing Trafficking and the establishing of harmony between companies” in Foshan. During the meeting, female entrepreneurs discussed matters concerning the social responsibilities of businesses and other such matters. Foshan’s mayor, Chen YunXian chaired the meeting.

Foshan city has always paid great attention to protecting the rights and interests of migrant female workers. In 2006, the Foshan City government incorporated the Project to Prevent Trafficking into its financial budget.

Anhui province announces that an initiative to punish those using illegal workers has achieved marked success

Full text: <http://ah.people.com.cn/GB/channel2/733/200710/29/103063.html>

Workers Daily, October 29, 2007: Anhui province has announced that a specialized initiative to punish the use of illegal workers and combat illegal crimes will be launched from July to August of this year, lasting more than two months it will prioritise small tile kilns, small collieries, small, mines and small workshops (634 in total) in the cities. A variety of cases of violating rules and regulations were investigated and prosecuted, a total of 909 cases, 169 of the “four kinds of companies” were ordered to make improvements, supply and sign 5,927 labour contracts, give labourers their salary, economic compensation and return deposits (caution money) of 3,238,500 Yuan. 4,439 people were urged to buy social security and three child labourers were returned. During the investigation cases of labourers who had had their rights restricted, trafficked women and children, payment dodging, forced labour, intentional harm and other such cases were discovered.

“湄公河次区域反对拐卖人口第二次部长级磋商会、第五次高官会”预备会在曼谷召开
摘自: <http://uniap.law.pku.edu.cn/article/Details.asp?NewsId=998&Classid=-9&ClassName=新闻动态>

2007年10月30--31日“湄公河次区域反对拐卖人口第二次部长级磋商会、第五次高官会预备会”在泰国首都曼谷召开。参会代表来自湄公河次区域反拐项目六国，即：中国、柬埔寨、老挝、缅甸、泰国和越南。中国派出了以公安部刑侦局反拐办公室主任陈士渠为团长、尹建中和外交部条法司郭婧为团员的代表团。

会议对即将在今年12月12--14日在中国首都北京召开的“湄公河次区域反对拐卖人口第二次部长级磋商会、第五次高官会”日程、主题、联合宣言、第二个区域反拐行动计划等进行了热烈讨论，并达成了共识。各类文件的最后版本将在11月中旬全部确定。

中国代表团团长向各国发出口头盛情邀请，并承诺正式邀请函将尽快发至各国政府，并从技术、资金等各方面做好两会的筹备。联合国机构间湄公河次区域反对拐卖人口项目中国办公室将积极做好一切协助工作，以保证“湄公河次区域反对拐卖人口第二次部长级磋商会、第五次高官会”在中国的顺利召开。

(UNIAP 中国办公室 2007.11)

粤拟建“流动妇女之家”防拐卖

摘自：<http://news.163.com/07/1025/09/3RL1U64K000120GU.html>

南方网，2007年10月25日：昨日，省女企业家协会与联合国国际劳工组织“防拐”项目办在佛山举办交流会。据透露，目前珠三角地区8个城市的女性流动人口中都存在不同程度的拐卖问题，娱乐场所尤为集中。近年来，16—20岁年龄段中被拐卖从事“娱乐”业的女性人数呈增长趋势。

本月初，广东已经开始试点建设“流动妇女之家”，以减少拐卖风险。

珠三角近万女工受训“防拐”

摘自：http://www.xinhuanet.com/chinanews/2007-10/25/content_11494641.htm

南方网，2007年10月25日：记者昨日获悉，广东省今年将与联合国国际劳工组织“防拐”项目办合作，采取各种预防“拐卖”措施，保护外来女工劳动权益。据悉，该项目将惠及珠三角地区民营女雇主和近1万名有被拐卖危险的流动女童和青年妇女。

防拐项目交流会在佛山举行

摘自：<http://ah.people.com.cn/GB/channel2/733/200710/29/103063.html>

新华网广州，2007年10月25日：昨日，由联合国国际劳工组织与广东省女企业家协会联合举办的“‘防拐项目’与构建和谐企业互动交流会”在佛山市举行。会上，女企业家们就企业的社会责任等问题进行了讨论。佛山市市长陈云贤出席了会议。

佛山市一直非常关注外来女工的权益维护，2006年，佛山市政府还将“防拐项目”纳入政府财政预算。

安徽省宣城市整治非法用工成效显著

摘自：<http://ah.people.com.cn/GB/channel2/733/200710/29/103063.html>

工人日报，2007年10月29号：今年7月至8月，安徽省宣城市在全市范围内以小砖瓦窑、小煤矿、小矿山和小作坊为重点（共计634户），开展了为期两个多月的整治非法用工打击违法犯罪专项工作。共查处各类违法违规案件909件，对169户“四小”企业责令改正，补签劳动合同5927份，补发劳动者工资、经济补偿金和清退押金(保证金)328.85万元，涉及人数4439人，督促办理社会保险3959人，清退童工3人。检查中，未发现限制劳动者人身自由、拐卖妇女儿童、欠薪逃匿、强迫劳动、故意伤害等案件。

~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ *

For more information about other UNIAP trafficking news digests, please contact the

following:

UNIAP Regional news digest: uniap.mekong@un.or.th
UNIAP Cambodia news digest: stephanie.lee@undp.org
UNIAP China news digest: weiguowu@public.un.org.cn
UNIAP Lao PDR news digest: phimmasone.thongphataysack@undp.org
UNIAP Myanmar news digest: ayhtut.uniapmm@undp.org
UNIAP Thailand news digest: uniap_thai@un.or.th
UNIAP Vietnam news digest: uniapvietnam@vnn.vn

Publication of the information herein does not constitute an official endorsement or approval by the United Nations Inter-Agency Project against Human Trafficking in the Greater Mekong Sub Region China. The views, opinions, and validity of information expressed are solely the responsibility of the original source.

If you have been sent this News E-Digest by a colleague and would like to subscribe, send an email with the word 'Subscribe' in the subject line to uniapchina@yahoo.com.cn. If you do not wish to receive further messages from UNIAP China Team, please notify us by replying to this message and typing "unsubscribe" in the subject line.

Previous editions of UNIAP China News E-Digest can be found in our Website: <http://uniap.law.pku.edu.cn>

If you have any human trafficking news/ advocacy/ events/ others that you would like to circulate via the UNIAP China News Digest, please send your submissions and your contact detail to this email address.

UNIAP China Office

Address: Room 210, Building 4, No. 28 Donghousiang, Andingmenwai,

Beijing 100011, P.R. China

Tel: (+ 86 10) 6420 3307, 6420 1671

Fax: (+ 86 10) 6420 3115

Email (general): uniapchina@yahoo.com.cn

Website: <http://uniap.law.pku.edu.cn> , and www.no-trafficking.org

~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ *

本刊所登消息并不代表 UNIAP 办公室的意见和观点，由原信息部门负责。

如您想预订，请回邮件至 uniapchina@yahoo.com.cn，注明预订即可。如果您不希望收到 UNIAP 提供的信息，请在回信中答复“不预订”。

往期的中国反拐新闻文摘可查寻 UNIAP 中国办公室（UNIAP China）的网址 <http://uniap.law.pku.edu.cn>

如果您有反对拐卖人口方面的信息、宣传资料或其他相关消息，希望通过我们的周刊与大家交流，请与我们联系。联系方式如下：

UNIAP 中国办公室

地址：中国北京安定门外东后巷 28 号 4 号楼 210 室

邮编：100011

电话：(+ 86 10) 6420 3307, 6420 1671

传真：(+ 86 10) 6420 3115

电子邮件 (办公室)： uniapchina@yahoo.com.cn

项目网页：<http://uniap.law.pku.edu.cn> , and www.no-trafficking.org